INFORME

Roma,
Italia,
19 de febrero de
2007

Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo

Cuadragésimotercera Reunión

FO:IPC/07/Rep

COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO

Comité Ejecutivo

Informe de la Cuadragésimotercera Reunión

Roma, Italia, 19 de febrero de 2007

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN
Roma, 2007

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe de la Subdirección de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica de la Dirección de Información de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia, o por correo electrónico a copyright@fao.org

© FAO 2007

ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN 1
II. APROBACIÓN DEL PROGRAMA 3
III. ACTIVIDADES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y DEL SUBCOMITÉ SOBRE NOMENCLATURA Y REGISTRO DESDE LA CUADRAGESIMOSEGUNDA REUNIÓN DE LA CIA 3
III-a Grupo de Trabajo sobre genética, conservación y mejoramiento de álamos y sauces 3
III-b Grupo de Trabajo sobre aprovechamiento y utilización de la madera de álamos y sauces 4
III-c Grupo de Trabajo sobre enfermedades de álamos y sauces 4
III-d Grupo de Trabajo sobre plagas de insectos y otros animales de álamos y sauces 4
III-e Grupo de Trabajo sobre sistemas de producción de álamos y sauces 5
III-f Grupo de Trabajo sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces 5
III-g Subcomité sobre Nomenclatura y Registro 6
IV. SITUACIÓN DEL LIBRO ÁLAMOS Y SAUCES DEL MUNDO 7
V. EVOLUCIÓN DE LA COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO Y DE SUS GRUPOS DE TRABAJO 7
V-a Racionalización de los Grupos de Trabajo 7
V-b Directorio de expertos en álamos y sauces 8
V-c Página web de la CIA 8
V-d Asistencia a los países en desarrollo y a los países con economías en transición . 8
V-e Comisiones nacionales del álamo 8
VI. PROPUESTAS SOBRE LA FECHA Y LUGAR DE LA VIGESIMOTERCERA REUNIÓN DE LA CIA Y DE LA CUADRAGÉSIMOCUARTA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO 9
VII. ORGANIZACIÓN DE LA VIGÉSIMOTERCERA REUNIÓN DE LA CIA 9
VII-a Lugar y fecha de la vigésimotercera Reunión 9
VII-b Selección de un tema para la Vigésimo Tercera Reunión 9
VII-c Organización de la Vigésimotercera Reunión 9
VIII. OTROS ASUNTOS 10

ANEXOS

PROGRAMA 12
LISTA DE PARTICIPANTES 13

COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO

Comité Ejecutivo

Informe de la Cuadragésimotercera Reunión

I. INTRODUCCIÓN

1. La Cuadragésimotercera Reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo (CIA) fue organizada por la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) y se celebró en la Sede de Roma el 19 de febrero de 2007. La reunión, que se inauguró a las 09:00, fue presidida por el Dr. S. Bisoffi (Italia), Presidente del Comité Ejecutivo. El Sr. Jim Carle, Secretario de la CIA, fue responsable del trabajo de la Secretaría. Asistieron veinticinco participantes, incluyendo la representación de nueve de los doce miembros elegidos, uno de los miembros nombrados por cooptación, seis presidentes o vicepresidentes de sus siete órganos auxiliares, dos especialistas procedentes del Instituto de Investigación del Álamo, Casale Monferrato, Italia, y siete personas de la FAO, incluyendo el Secretario de la CIA (Anexo 2).

2. La Reunión estuvo precedida por un encuentro informal de los miembros del Comité Ejecutivo y de los Presidentes y Vicepresidentes de los órganos auxiliares el 18 de febrero, para discutir las alternativas para el desarrollo futuro de la CIA y sus grupos de trabajo.

3. La reunión guardó un minuto de silencio en memoria del señor Oscar Fugalli, anterior Secretario de la CIA y de M. Quiquandon, científico muy activo dentro de la CIA, ambos recientemente fallecidos.

4. La Reunión fue inaugurada por el Sr. Jan Heino, Subdirector General, Departamento Forestal de la FAO, quien dio la bienvenida a los participantes y describió las funciones de la Conferencia y el Consejo de la FAO, de la Comisión Forestal (COFO), las Comisiones Forestales Regionales y los Órganos Auxiliares en el cumplimiento de los objetivos de Desarrollo del Milenio. Destacó que la CIA tiene potencialmente un peso muy importante en el establecimiento de las prioridades y objetivos estratégicos de la FAO. Hizo notar que la CIA sirve como enlace con otros organismos que trabajan con los álamos, como la Unión Internacional de las Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO) y Bioversity International (IPGRI) y ayuda a salvar la distancia entre el establecimiento de las políticas y planes nacionales y la ejecución de sistemas a nivel operativo en el campo. Hizo hincapié en el importante papel de las Comisiones Nacionales del Álamo con sus contribuciones a la CIA y, recíprocamente, el apoyo que puede proporcionar el Comité Ejecutivo y sus órganos auxiliares para fortalecer las Comisiones Nacionales del Álamo.

5. El Dr. S. Bisoffi expuso el potencial mundial de los álamos y sauces en el cumplimiento de los objetivos prioritarios de la FAO, especialmente la reducción de la pobreza y la sostenibilidad del mantenimiento humano y del uso de la tierra. Hizo hincapié en que los álamos y sauces están adquiriendo una importancia creciente para la lucha contra la

desertificación, la restauración de tierras degradadas, la corrección vegetal de sitios contaminados, la producción de madera, fibras y biocombustibles y la provisión de servicios ambientales y sociales, especialmente en las regiones templadas del mundo. La ciencia de elaboración del mapa del genoma se inició con los álamos.

6. El Sr. Jim Carle amplió las notas introductorias del Sr. Heino y explicó el papel de la CIA dentro de la organización FAO. Planteó cuestiones para discusión sobre cómo trabajar con más eficacia para atender a las necesidades prioritarias de los Países Miembros a través de los Grupos de Trabajo y de las Comisiones Internacionales del Álamo.

II. APROBACIÓN DEL PROGRAMA

7. El programa provisional fue aprobado como se detalla en el Anexo 1.

III. ACTIVIDADES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y DEL SUBCOMITÉ SOBRE NOMENCLATURA Y REGISTRO DESDE LA CUADRAGESIMOSEGUNDA REUNIÓN DE LA CIA

8. El Dr. S. Bisoffi destacó la necesidad de que los Grupos de Trabajo informen sobre sus programas de trabajo durante los dos últimos años, de forma transparente y razonada, haciendo hincapié en la presentación de sus resultados y actividades. Destacó la necesidad de detallar los programas de trabajo, incluidos los de los dos próximos años a través de los subportales de los Grupos de Trabajo en la página web de la CIA, y de establecer unos enlaces más eficaces con las Comisiones Nacionales del Álamo.

III-a Grupo de Trabajo sobre genética, conservación y mejoramiento de álamos y sauces
www.fao.org/forestry/site/3770/en

9. En nombre de la Sra. Teresa Cerrillo (Presidenta y coordinadora del trabajo de este Grupo de Trabajo), el Sr. Sasa Orlovic (Vicepresidente del Grupo de Trabajo) informó que durante los años 2005 y 2006 el Grupo de Trabajo había realizado un inventario de "*Los programas de mejoramiento y colecciones de polen de álamos y sauces*" mediante un cuestionario enviado a 31 colegas de 25 países miembros de la CIA. Las 27 respuestas recibidas sirvieron de base para el desarrollo progresivo de una base de datos. Algunos hechos destacados sobre mejoramiento incluían: los programas de investigación eran generalmente de instituciones gubernamentales; realizados con mayor amplitud con los álamos que con los sauces, pero con un interés creciente en el mejoramiento de los sauces para aplicaciones ambientales y producción de biomasa; enfocados sobre todo en la selección clonal para rotaciones cortas, la producción comercial de madera, fibra y biomasa; algunos programas de mejoramiento a más largo plazo eran para mantener la variación genética y opciones para el futuro; la conservación de algunas especies indígenas, p.ej. el proyecto europeo EUFORGEN que conserva el *Populus nigra in situ* y *ex situ*; y la financiación gubernamental, reducida en algunos países, p. ej. en Nueva Zelanda y Argentina. Los puntos destacados sobre colecciones de polen incluyen: las colecciones de polen son parte de los programas de mejoramiento e intercambios que tienen lugar entre organizaciones; las especies más comunes de álamos incluyen el *Populus deltoides*, *P. nigra* y *P. alba*; las especies más comunes de sauces incluyen el *Salix alba* y el *S. matsudana* con interés creciente en los intercambios de polen de sauces para biomasa y usos ambientales. Existen enlaces activos entre los programas de mejoramiento del Estado y el sector privado y las universidades en Italia, Francia, Estados Unidos de América, Canadá, China, India, Japón y Chile. Existen intercambios activos de polen entre organizaciones del Estado y del sector privado de los EUA, con Europa y Asia, y Canadá con Finlandia. Los resultados del inventario se introducían en el subportal del Grupo de Trabajo.

10. El programa de trabajo propuesto para 2007-08 incluye la gestión de los datos recogidos a partir del inventario de "*Los programas de mejora genética y colecciones de polen de álamos y sauces*" en una base de datos incluida en la web para colecciones clonales, junto con el Subcomité sobre Nomenclatura y Registro; y la elaboración de una carpeta

fotográfica de cultivares de álamos y sauces a introducir en el subportal del Grupo de Trabajo en la página web de la CIA.

III-b Grupo de Trabajo sobre aprovechamiento y utilización de la madera de álamos y sauces
http://www.fao.org/forestry/site/3767/en

11. El Dr. Joris Van Acker (Presidente del Grupo de Trabajo) informó que para 2007-08 está previsto que el grupo de trabajo proporcione sus contribuciones sobre aprovechamiento y utilización para el libro *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo a las Necesidades de la Sociedad y el Medio Ambiente";* colaboración con otros Grupos de Trabajo sobre temas de carácter transversal como la bioenergía, el desarrollo rural sostenible, la revisión de la ordenación de las plantaciones para productos finales de gran valor e impactos ambientales del aprovechamiento y utilización; actualización del subportal para el grupo de trabajo en la página web de la CIA; examinar las perspectivas y mecanismos para iniciar nuevas investigaciones y avances; elaborar un programa de cierto alcance; actualizar la sección sobre aprovechamiento y utilización del Directorio Mundial de Expertos en Álamos y Sauces; y organizar una conferencia técnica y científica sobre utilización que coincida como la 23ª Reunión de la CIA en 2008.

III-c Grupo de Trabajo sobre enfermedades de álamos y sauces
http://www.fao.org/forestry/site3768/en

12. Como la Sra. Marijke Steenackers (Presidenta) no pudo participar, el Sr. Maurizt Ramstedt (Vicepresidente), presentó, en su ausencia, un informe resumido. Durante 2005-06 el Grupo de Trabajo ha participado en reuniones conjuntas y viajes de estudio, en Suecia, Estonia e Irlanda con los Grupos de Trabajo sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces y sobre sistemas de producción de álamos y sauces. Durante 2007-08 se propone que el Grupo de Trabajo participe en la Reunión y viajes de estudio de Quebec, Canadá, del 5 al 8 de junio de 2007 que están coordinados por el Grupo de Trabajo sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces; actualizar la lista de miembros de investigadores activos sobre enfermedades de álamos y sauces a incluirla en el sub-portal de la página web de la CIA; elaborar una base de datos de proyectos sobre enfermedades de álamos y sauces e incluirla en el sub-portal; elaborar asimismo una bibliografía comentada de las publicaciones sobre enfermedades de álamos y sauces e incluirla en el subportal; y coordinar el capítulo sobre enfermedades para el libro *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo las Necesidades de la Sociedad y el Medio Ambiente"*.

III-d Grupo de Trabajo sobre plagas de insectos y otros animales de álamos y sauces
http://www.fao.org/forestry/site/3769/en

13. La Sra. Sylvie Augustin (Presidenta del Grupo de Trabajo), mostró el libro electrónico "*Insectos Perjudiciales de los Álamos – Especies Importantes Internacionalmente*", disponible en la página web de la CIA (http://www.fao.org/forestry/site/38255/en/). Esta iniciativa fue un esfuerzo en colaboración dirigido por la Sra. Sylvie Augustin (Nacional Institute for Agricultural Research, Francia) y el Sr. John Charles (Horticulture and Food Research Institute, Nueva Zelanda) para actualizar, ampliar y traducir la versión original en francés de los Insectos de Álamos y Sauces, elaborada por el Sr. Ludovic Nef (http://www.fao.org/DOCREP/004/AC489F/AC489F00.HTM) disponible en la página web de la CIA. Se invitó a hacer comentarios, adiciones y perfeccionamientos para consolidar el

libro electrónico. Para el futuro puede considerarse la producción de un CD o de una versión impresa. Se reconoció la contribución técnica de Roberto Cenciarelli y Alberto Del Lungo, consultores de la FAO.

14. En el programa de trabajo para 2007-08, está previsto que el Grupo de Trabajo, a través de la Sra. Sylvie Augustin y el Sr. John Charles, coordine el capítulo sobre Plagas Animales del libro: *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo las Necesidades de la Sociedad y el Medio Ambiente"*; fortalezca y actualice el sub-portal del Grupo de Trabajo en la página web de la CIA; revise el libro electrónico *"Insectos Perjudiciales de los Álamos: Especies Importantes Internacionalmente"* y la presente a la 23ª Reunión de la CIA; actualice la sección de entomología del Directorio Mundial de Expertos de Álamos y Sauces; y prepare un boletín bianual e informes nacionales sobre plagas importantes de los álamos y sauces.

III-e Grupo de Trabajo sobre sistemas de producción de álamos y sauces
www.fao.org/forestry/site/3771/en

15. El Sr. Theo Verwijst (Presidente del Grupo de Trabajo) informó que durante el bienio 2005-06 este Grupo ha participado con los Grupos de Trabajo sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces y sobre enfermedades de álamos y sauces, en reuniones internacionales y viajes de estudio en Suecia y Estonia (Mayo 2005) y norte de Irlanda (Mayo 2006); apoyó y participó en el Simposio Internacional del Álamo de IUFRO, Nanking, Mayo 2006; destacó el restablecimiento de la cooperación entre los países escandinavos y bálticos sobre el cultivo de los sauces; apoyó los temas de política relacionados con los sistemas de cultivo, situación y fiscalidad de los cultivos agrícolas; y apoyó y participó en las reuniones sobre bioenergía de la AIE.

16. En el programa de trabajo para 2007-08 está previsto que el Grupo de Trabajo proporcione contribuciones al libro *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo las Necesidades de la Sociedad y del Medio Ambiente"*; participar en reuniones de varios grupos de trabajo (p. ej. Montreal, Junio 2007) a fin de tratar sobre temas de carácter transversal como el de la biomasa para bioenergía; desarrollar unos vínculos más fuertes con la Agencia sobre Bioenergía y el Simposio Internacional del Álamo de IUFRO; tratar los problemas de sostenibilidad relacionados con el equilibrio entre el Objetivo 1 de Desarrollo del Milenium (eliminación de la extrema pobreza y el hambre) y el Objetivo 7 (asegurar la sostenibilidad ambiental); proporcionar asesoramiento técnico para mejorar la gestión de las plantaciones para productos finales de gran valor e impactos ambientales positivos de los sistemas de producción; actualizar el subportal para el Grupo de Trabajo en la página web de la CIA; y actualizar la Sección de Sistemas de Producción del Directorio Mundial de Expertos en Álamos y Sauces.

III-f Grupo de Trabajo sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces
www.fao.org/forestry/site/26359/en

17. El Dr. Kurth Perttu (Presidente del Grupo de Trabajo) informó sobre los objetivos generales del Grupo de Trabajo: identificar los trabajos que se habían realizado, determinar los vacíos de conocimientos, identificar las necesidades de investigación, y transferir y compartir información. Las actividades desarrolladas por el Grupo de Trabajo incluían la mejora de los sitios y del paisaje (estabilización de márgenes, lucha contra la desertificación y la salinización, cortinas de protección, restauración de suelos), la restauración vegetal de suelos y aguas contaminados (plantación de zonas de amortiguación y riberas, sitios

contaminados, gestión de las aguas de desecho) y otros usos ambientales (selvicultura urbana y periurbana y captación del carbono). Se organizaron reuniones internacionales y viajes de estudio, en colaboración con los Grupos de Trabajo sobre enfermedades de álamos y sauces y sobre sistemas de producción de álamos y sauces en Suecia y Estonia (Mayo de 2005) y norte de Irlanda (Junio de 2006). Miembros del Grupo de Trabajo participaron y presentaron documentos en la reunión del Simposio Internacional del Álamo, Nanking, Mayo de 2006. Se estableció un nuevo subportal web que detalla las actividades y alcance del Grupo de Trabajo y una relación de reuniones, estudios de casos, listas de expertos, vínculos con sitios útiles y una biblioteca de referencia de publicaciones útiles. La página web es un modelo para otros Grupos de Trabajo sobre cómo utilizar los subportales de la CIA para conseguir la fraternidad de las Comisiones Nacionales del Álamo y el Sauce, de una forma sencilla pero eficaz.

18. En el programa de trabajo para 2007-08 está previsto que el Grupo de Trabajo coordine la elaboración del capítulo sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces en el libro *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo las Necesidades de la Sociedad y del Medio Ambiente"*; la organización del tercer taller internacional y viajes de estudio en Montreal, Quebec, Canadá, en Junio de 2007; mantener y actualizar el subportal web; y estimular la elaboración de una serie de documentos sobre diferentes aplicaciones ambientales de los álamos y sauces antes de la 23ª Reunión de 2008.

III-g Subcomité sobre Nomenclatura y Registro
www.fao.org/forestry/site/3765/en

19. El Dr. Stefano Bisoffi, Presidente del Subcomité, ayudado por el Sr. Gaetano Castro, aclararon las finalidades del Registro: fomentar la uniformidad, la precisión y estabilidad en la denominación de los cultivares; evitar la ambigüedad de las comunicaciones e informes y buscar el consenso entre los usuarios. Describió la importancia jerárquica de los registros y las fases del registro. Los objetivos del Subcomité incluyen el desarrollo de una red de personas de contacto, el establecimiento de una red de colecciones vivas, un portafolio normalizado de fotografías de cultivares registrados y la consideración de un registro de sauces (con la posibilidad de que la CIA pueda convertirse en el "Internacional Cultivar Registration Authorities" (ICRA) de los Sauces. Desde el último informe se han realizado pocas adiciones al registro, aunque ha comenzando a utilizarse un gran número de cultivares. Las Comisiones Nacionales del Álamo deben comprometerse en la aportación de nuevos informes y datos. Un registro "on-line" se puso a disposición a través de http://www.fao.org/forestry/site/3765/en/ junto con las normas para la nomenclatura, instrucciones sobre las fases del proceso de nomenclatura, un glosario de términos seleccionados y un formulario de registro.

20. En el programa de trabajo para el bienio 2007-08 está previsto que el Subcomité prepare el Capítulo sobre recursos genéticos de álamos y sauces del libro *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo las Necesidades de la Sociedad y el Medio Ambiente"*; enlazar con la FAO para perfeccionar los procedimientos de mantenimiento y actualización para el Registro de cultivares; elaborar un portafolio normalizado de fotografías de cultivares registrados "on-line" para ayudar en la identificación (en colaboración con el Grupo de Trabajo sobre genética, conservación y mejoramiento); explorar la viabilidad de que la CIA se convierta en el ICRA para los Salix; explorar las oportunidades, limitaciones y recursos para establecer un Registro para el género Salix; comenzar una base de datos sobre características moleculares intrínsecas de los cultivares; y mejorar la concienciación de las Comisiones Nacionales del Álamo sobre la necesidad de registrar cultivares aprobados para forestación, reforestación, para fines paisajísticos, para energía y restauración, etc.

21. Se acordó que el Sr. Lorenzo Vietto de CRA-ISP, Casale Monferrato, Italia, sea nombrado Secretario Técnico del Subcomité.

IV. SITUACIÓN DEL LIBRO ÁLAMOS Y SAUCES DEL MUNDO
http://www.fao.org/forestry/site/32608/en

22. Los Sres. Jim Richardson y Jud Isebrands, Editores Coordinadores informaron sobre el progreso satisfactorio en la elaboración del libro sobre álamos y sauces *"Los Álamos y Sauces del Mundo: Atendiendo las Necesidades de la Sociedad y del Medio Ambiente"*. El objetivo es elaborar una actualización importante de la edición de 1980 para tener una visión y orientación más global de las características, cultivo y usos de los álamos y sauces, y también sobre las cuestiones, problemas y tendencias de su cultivo, manejo y utilización. Está destinado para los sectores público y privado, los responsables de las decisiones y la elaboración de políticas sobre selvicultura, agricultura y actividades ambientales, forestales, ecologistas, botánicos, ingenieros agrónomos y ambientales. Será de alcance más universal, incluyendo los cambios importantes de la tecnología (biotecnología y utilización), con mayor acento en los sauces, nuevas secciones sobre aplicaciones ambientales de álamos y sauces y su papel en el desarrollo rural sostenible. El libro proporcionará una bibliografía completa, índice, contactos y enlaces con los recursos de internet.

23. Cada capítulo tiene un autor principal, ayudado por autores colaboradores, todos sobre una base voluntaria. Se propone que los capítulos del libro se elaboren electrónicamente para incluirlos en la página web para obtener reacciones y fortalecerlo antes de publicar los capítulos individuales como documentos de trabajo de la FAO. Según lo permitan los recursos, las versiones consolidadas en CD y en libro y se publicará en inglés, francés y español. Se expresó el agradecimiento por el papel de los autores voluntarios.

24 El programa que se pretende es el siguiente: junio de 2007, se espera contar con el borrador de la mayoría de los capítulos; septiembre de 2007, estarán elaborados 2 ó 3 capítulos; en diciembre de 2007, estarán elaborados todos los capítulos; a mediados de 2008, estará listo el proyecto completo para la 23ª Reunión de la CIA.

V. EVOLUCIÓN DE LA COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO Y DE SUS GRUPOS DE TRABAJO

25. Después de una amplia discusión, los miembros llegaron a conclusiones sobre los temas siguientes:

V-a Racionalización de los Grupos de Trabajo

26. El Presidente presentó para su consideración dos propuestas para racionalizar los grupos de trabajo, incluyendo:

- La unión de los Grupos de Trabajo sobre Enfermedades e Insectos y ampliarlo para incluir factores de tensión bióticos y de otro carácter. Se acordó que la propuesta debe presentarse tanto a los miembros de los dos grupos de trabajo como a las Comisiones Nacionales del Álamo.

- Podría desarrollarse un Grupo de Trabajo o equipo transversal sobre temas socioeconómicos del desarrollo de álamos y sauces – insistiendo en la gente y en sus medios de vida. Temas transversales importantes que podrían tratarse de esta forma integrada son los álamos y sauces en: i) la utilización sostenible de las tierras; ii) sistemas de vida sostenibles; iii) la mitigación y adaptación al Cambio Climático; y iv) la Producción de Bioenergía/Biocombustible. Se acordó que esta propuesta sea elaborada antes de la 23ª Reunión de la CIA.

V-b Directorio de expertos en álamos y sauces

27. Después de la 22ª Reunión de la CIA de 2004 se elaboró un formulario de registro para el directorio de expertos y se puso a disposición en la página web de la CIA en la siguiente dirección: www.fao.org/forestry/site/19227/en**.** Las categorías de expertos tendrán que revisarse para tener en cuenta las nuevas aplicaciones de los álamos y sauces. Se acordó que se inicie una campaña a través de las Comisiones Nacionales del Álamo para conseguir la actualización del registro. Se recomendó que los países sean el lugar inicial para examinar las solicitudes de los expertos, antes del envío de los expertos aspirantes, y un CV resumido al Secretario de la CIA y al Sr. Lorenzo Vietto, CRA-ISP, Casale Monferrato para su evaluación antes de incorporarlo al registro. El Sr. Magnus Grylle (del equipo de tecnología de la información (TI) de la FAO) y el Sr. Lorenzo Vietto aclararán la actualización de los procedimientos para la puesta al día del registro. Fuentes útiles de información sobre coordenadas de contacto de expertos incluyen el 4º Simposio Internacional del Álamo de IUFRO, Nanking, China, en 2006; la 21ª Reunión de la CIA, Portland, EUA en 2000 y la 22ª Reunión de la CIA, Santiago de Chile, en 2004 y las listas de expertos de los subportales de los Grupos de Trabajo.

V-c Página web de la CIA

28. La Secretaría, a través del Sr. Roberto Cenciarelli, informó sobre el potencial de la página web de la CIA para una serie de fines diferentes incluyendo el almacenamiento de las bases de datos fotográficos, el mantenimiento de conferencias electrónicas, un depósito de publicaciones con formato PDF, subportales para cada Grupo de Trabajo, subportales para las Comisiones Nacionales del Álamo y acceso a los informes nacionales. El Sr. Alberto Del Lungo demostró el uso de la página web de la CIA, incluyendo los subportales para los Grupos de Trabajo, encuentros, reuniones, registro de cultivares y otras bases de datos. Se destacó el potencial para llegar con más eficacia a los países miembros.

V-d Asistencia a los países en desarrollo y a los países con economías en transición

29. El Presidente y el Secretario describieron la intención de presentar una propuesta de proyecto al Gobierno Italiano, a través de la FAO, para promover el trabajo en cooperación a fin de fortalecer los conocimientos y la tecnología sobre los álamos y sauces entre los países industrializados y los países en desarrollo, en las regiones del Mediterráneo y de Asia central occidental. La propuesta fortalecerá el apoyo técnico, la identificación de proyectos demostrativos y facilitará un trabajo en red más eficaz sobre el cultivo de álamos y sauces.

V-e Comisiones Nacionales del Álamo

30. Hubo una extensa discusión sobre la necesidad de estimular las actividades de las Comisiones Nacionales del Álamo y se solicitó a la Secretaría que continúe explorando las

formas de estimular las actividades de las Comisiones Nacionales del Álamo. Podría utilizarse el acceso a un subportal dentro de la página web de la CIA para estimular a algunas Comisiones Nacionales del Álamo para que sean más activas en favor de las actividades y aplicaciones de los álamos y sauces.

VI. PROPUESTAS SOBRE LA FECHA Y LUGAR DE LA VIGESIMOTERCERA REUNIÓN DE LA CIA Y LA CUADRAGESIMOCUARTA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO

31. El Sr. Jaddish Kishwan, Director General del Consejo Indio de Investigación y Enseñanza Forestal, presentó una justificación para organizar la 23ª Reunión en Dehradun, India, en abril o noviembre de 2008. El Sr. Weilun Yin, Profesor, Presidente de la Universidad Forestal de Pekín y Presidente del Comité del Álamo de China, presentó una justificación para organizar la 23ª Reunión en Pekín en el cuarto trimestre de 2008 (para evitar las Olimpiadas del 3er trimestre de 2008). Ambas presentaciones ofrecían excelentes oportunidades para conocer una amplia variedad de actividades del cultivo de álamos y sauces en ambos países.

VII. ORGANIZACIÓN DE LA VIGESIMOTERCERA REUNIÓN DE LA CIA

VII-a Lugar y fecha de la Vigesimotercera Reunión

32. El Comité Ejecutivo expresó su aprecio por ambas presentaciones y recomendó a la FAO que China organice la Vigesimotercera Reunión en 2008 y la India organice la Vigesimocuarta Reunión en 2012 (siempre que mantengan su oferta en su momento). La Administración Forestal Estatal y la Universidad Forestal de Pekín confirmaron posteriormente las fechas del 28 de octubre al 2 de noviembre de 2008.

VII-b Selección de un tema para la Vigesimotercera Reunión

33. El Comité Ejecutivo discutió diversas alternativas sobre el tema, pero en términos generales acordó vincular el cultivo de Álamos y Sauces con los Objetivos de Desarrollo del Milenio, particularmente los Objetivos 1 (erradicación de la extrema pobreza y el hambre), el Objetivo 7 (asegurar la sostenibilidad ambiental) y el Objetivo 8 (desarrollar una asociación mundial en favor del desarrollo).

34. Los miembros solicitaron a la Secretaría y al Presidente que establezcan contacto con el Comité Organizador de China para perfilar el tema a fin de reflejar las prioridades de desarrollo en el uso de Álamos y Sauces en China.

VII-c Organización de la Vigesimotercera Reunión

35. En el cuestionario que rellenaron los participantes a continuación de la 22ª Reunión, se expresaba la satisfacción con el formato que combina la reunión plenaria y las reuniones coincidentes de carácter científico y de procedimiento. Hubo un fuerte apoyo en favor de un mayor uso de los servicios de intérpretes, incluyendo en las reuniones científicas coincidentes. Debido a la alta participación prevista procedente de China, los servicios de interpretación incluirán el inglés, el francés, el español y el chino. El Secretario y el Comité Organizador analizarán la factibilidad y los costes de proporcionar los servicios de intérpretes.

El Secretario debe visitar Pekín para orientar al Comité Organizador por lo menos doce meses antes de la 23ª Reunión.

36. Los miembros recomendaron que los organizadores deben nombrar un Comité Organizador Local, con responsabilidad en cuanto a las disposiciones locales para la reunión.

37. Los miembros recomendaron que se nombre un Comité Científico a fin de mejorar la coherencia y calidad de los documentos científicos presentados, para servir de enlace entre los Grupos de Trabajo y establecer las metas para la publicación de los documentos y los informes finales. Se acordó que entre los miembros del Comité Científico deben estar incluidos el Presidente y el Secretario de la CIA, un representante de China, como nación organizadora y los presidentes de los Grupos de Trabajo. Los términos de referencia o responsabilidades del Comité Científico deberán ser acordados por la Secretaría y las autoridades de los Grupos de Trabajo.

38. La revisión de las disposiciones administrativas, logísticas y técnicas y las respuestas al cuestionario de los participantes de la 22ª Reunión se consultarán para ayudar a la planificación y gestión de la 23ª Reunión.

39. El Secretario debe coordinar la preparación de los Informes Nacionales, un Libro de Resúmenes y una Síntesis Global que se pondrán a disposición de los participantes en la 23ª Reunión de la CIA.

VIII. OTROS ASUNTOS

40. La 43ª Reunión del Comité Ejecutivo deseó hacer constar formalmente su aprecio por los servicios del Sr. Alberto Del Lungo en el mantenimiento y desarrollo regular de una página web informativa de la CIA, proporcionando subportales a los Grupos de Trabajo y dando apoyo técnico en otras materias técnicas, administrativas y de tecnología de la información (TI) relacionadas con la CIA.

41. Las Recomendaciones de la 43ª Reunión del Comité Ejecutivo al Comité Forestal (COFO) incluyeron:

- Reconocer el papel fundamental que desempeñan los álamos y sauces para lograr sistemas de vida sostenibles en el mosaico de usos de la tierra en paisajes rurales y urbanos, particularmente en la lucha contra la desertificación, la restauración de terrenos degradados y contaminados, proporcionando materias primas a una amplia variedad de industrias, la producción cada vez mayor de biocombustible y la provisión de otros servicios ambientales y sociales, incluyendo los de carácter recreativo y estético;
- Reconocer que las inversiones en álamos y sauces pueden contribuir positivamente a lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio (especialmente los Objetivos 1, 7 y 8);
- Fomentar unas mayores sinergias entre la CIA, IUFRO, Bioversity International, otros organismos internacionales, las instituciones nacionales de investigación y las Comisiones Nacionales del Álamo;
- Apoyar el trabajo en cooperación sobre el cultivo de álamos y sauces, entre los países industrializados y los países en desarrollo, mediante una investigación científica en colaboración, el trabajo en red y los proyectos demostrativos; y

- Fomentar la transferencia de conocimientos y tecnología sobre el cultivo de álamos y sauces, desde la ciencia a la política y, por último, a las aplicaciones de campo en las iniciativas de desarrollo.

Anexo 1

COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO
CUADRAGESIMOTERCERA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO

Roma, Italia, 19 de febrero de 2007

PROGRAMA

1. Apertura de la Reunión

2. Aprobación del programa

3. Informes Resumidos sobre las actividades y resultados de los Grupos de Trabajo y del Subcomité sobre Nomenclatura y Registro de los Álamos, desde la Cuadragesimosegunda Reunión del Comité Ejecutivo en Santiago de Chile, el 28 de noviembre de 2004 y sus programas de trabajo con vistas a la Vigesimotercera Reunión de la CIA.

4. Informe sobre la Situación del Libro de Álamos y Sauces

5. Evolución de la Comisión Internacional del Álamo y sus Grupos de Trabajo

6. Propuestas para la fecha y lugar de la Vigesimotercera Reunión de la CIA y la Cuadragesimocuarta Reunión de su Comité Ejecutivo

7. Organización de la Vigesimotercera Reunión de la CIA

8. Otros asuntos

Anexo 2

COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO
CUADRAGESIMO TERCERA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO

Roma, Italia, 19 de febrero de 2007

LISTA DE PARTICIPANTES

1. MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CIA

1.1 Miembros elegidos

Alberto Calderón
Profesor Titular
Facultad de Ciencias Agrarias
Universidad Nacional de Cuyo
Almirante Brown 500
M5528AHB Chacras de Coria, Mendoza
ARGENTINA
Tel: (54-261) 4135010
Fax: (54-261) 4960469
E-mail: dasonomia@fca.uncu.edu.ar
Web site: www.fca.uncu.edu.ar

Patrick Mertens
Oficial de Investigación
Dirección de Biología Forestal
Centre de recherche de la nature, des forêts et du bois
CRNFB-DGRNE-MW
Avenue Maréchal Juin, 23
B-5030 Gembloux
BÉLGICA
Tel : (32-81) 626448
Fax : (32-81) 615727
E-mail :P.Mertens@mrw.wallonie.be
Web site:

Mr. Weilun Yin
Profesor
Presidente de la Universidad Forestal de Pekín
Presidente del Comité del Álamo de China
Universidad Forestal de Pekín
No. 35, Qinghua East Road
Beijing 100083
R.P. CHINA
Tel: (86-10) 62338080
Fax: (86-10) 62310316
E-mail: yinwl@bjfu.edu.cn
Web site:

Catherine Bastien
Director de Investigación
Institut national de la recherche agronomique (INRA)-UAGPE
Unité d'amélioration, génétique et physiologie des arbres forestiers
Avenue de la Pomme de Pin
BP 20619
F-45166 Olivet Cedex
FRANCIA
Tel: (33-2) 38417829
Fax: (33-2) 38417879
E-mail: Catherine.bastien@orleans.inra.fr
Web site: www.inra.fr

Jagdish Kishwan
Director General
Consejo Indio de Investigación y Enseñanza Forestal
P.O. New Forest
248 006 Dehradun, Uttaranchal
INDIA
Tel: (91-135) 2759382
Fax: (91-135) 2750297
E-mail: jkishwan@icfre.org / jkishwan@nic.in
Web site:

Stefano Bisoffi
Presidente del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo (CIA)
Director General de Actividades Científicas
CRA – Consejo de Investigación Agrícola
Via Nazionale 82
00184 ROMA RM
ITALIA
Tel: (39-06) 47836211
Fax: (39-06) 47836210
E-mail: stefano.bisoffi@entecra.it
Web site: www.entecra.it

Sasa Orlovic
Head of the Institute of Lowland Forestry and Environment
Antona Cehova 13
P.O. Box 117
Novi Sad 21000
SERBIA
Tel: (381-21) 540383
Fax: (381-21) 540 385
E-mail: sasao@uns.ns.ac.yu
Web site: www.ilfe.ns.ac.yu

Theo Verwijst
Director de Departamento
Department of Short Rotation Forestry
Swedish University of Agricultural Sciences
P.O. Box 7043
SE-75007 Uppsala
SUECIA
Tel: (46-18) 672550/51
Fax: (46-18) 672890
E-mail: theo.verwijst@vpe.slu.se
Web site:

Jud Isebrands
Vice-Presidente del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo (CIA)
Environmental Forestry Consultants (LLC)
P.O. Box 54, E7323 Hwy 54
New London, Wisconsin 54961
EUA
Tel: (1-920) 531 1007
Fax: (1-920) 531 1008
e-mail: efcllc@athenet.net
Web site:

1.2 Miembros nombrados por cooptación

James Richardson
Director Técnico
Consejo del Álamo de Canadá
1876 Saunderson Drive
Ottawa, Ontario
K1G 2C5
CANADÁ
Tel: (1 613) 521 1995
fax: (1 613) 521 1997
e-mail: jrichardson@on.aibn.com
Web site:

2. GRUPOS DE TRABAJO

2.1 Grupo de Trabajo sobre Plagas de Insectos y Otros Animales de Álamos y Sauces

Sylvie Augustin (Presidenta)
Investigador, Unidad de Biología Forestal (URZF),
INRA
Avenue de la Pomme de Pin
Olivet, Cedex -45166
FRANCIA
Tel: (33-2) 38417893
Fax: (33-2) 38417879
E-mail: Sylvie.Augustin@orleans.inra.fr
Web site: www.inra.fr

2.2 Grupo de Trabajo sobre Genética, Conservación y Mejoramiento de Álamos y Sauces

Sasa Orlovic (Vice-presidente)
Head of the Institute of Lowland Forestry and Environment
Antona Cehova 13
P.O. Box 117
Novi Sad 21000
SERBIA
Tel: (381-21) 540383
Fax: (381-21) 540 385
E-mail: sasao@uns.ns.ac.yu
Web site: www.ilfe.ns.ac.yu

2.3 Grupo de Trabajo sobre Aprovechamiento y Utilización de la Madera de Álamos y Sauces

Joris Van Acker (Presidente)
Profesor
Laboratory of Wood Technology
Ghent University (UGent)
Coupure Links 653
B-9000 Ghent
BÉLGICA
Tel: (32 9) 2646120
Fax: (32 9) 2646233
E-mail: Joris.VanAcker@UGent.be
Web site: www.woodlab.be

2.4 Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Producción de Álamos y Sauces

Theo Verwijst (Presidente)
Head of Department
Department of Short Rotation Forestry
Swedish University of Agricultural Sciences
P.O. Box 7043
SE-75007 Uppsala
SUECIA
Tel: (46-18) 672550/51
Fax: (46-18) 672890
E-mail: theo.verwijst@vpe.slu.se
Web site:

2.5 Grupo de Trabajo sobre Aplicaciones Ambientales de Álamos y Sauces

Kurth Perttu (Presidente)
Swedish University of Agricultural Sciences (SLU)
Radmarsgatan 59
SE-11360 Stockholm
SUECIA
Tel: (46-8) 301683
Fax: (46-8) 301683
E-mail: kurth.perttu@vpe.slu.se

2.6 Subcomité sobre Nomenclatura y Registro

Stefano Bisoffi (Presidente)
Presidente del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo (CIA)
Director General de Actividades Científicas
CRA – Agricultural Research Council
Via Nazionale 82
00184 ROMA RM
ITALIA
Tel: (39-06) 47836211
Fax: (39-06) 47836210
E-mail: stefano.bisoffi@entecra.it
Web site: www.entecra.it

3. ESPECIALISTAS

Gaetano Castro
Investigador
Istituto di Sperimentazione per la Pioppicoltura
Strada per Frassineto 35
I-15033 Casale Monferrato
ITALIA
Tel: (39-0142) 330900
Fax: (39-0142) 55580
E-mail: castro@populus.it
Web site: www.populus.it

Lorenzo Vietto
Oficial Superior
CRA – Poplar Research Institute
Strada Frassineto 35
I-15033 Casale Monferrato
ITALIA
Tel: (39-0142) 330900
Fax: (39-0142) 55580
E-mail: vietto@populus.it , Lorenzo.vietto@entecra.it
Web site: www.populus.it

4. FAO DE LAS NACIONES UNIDAS

Jan Heino
Subdirector General
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57055879
Fax: (39) -06-57052151
E-mail: Jan.Heino@fao.org
Web site: http://www.fao.org/forestry

José Antonio Prado
Director
División de Ordenación Forestal
Departamento Forestal
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57055978
Fax: (39) -06-57055137
E-mail: JoseAntonio.Prado@fao.org
Web site: http://www.fao.org/forestry

Jim Carle
Oficial Forestal Superior
Servicio de Desarrollo de Recursos Forestales
Secretario, Comisión Internacional del Álamo
Departamento Forestal
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57055296
Fax: (39) -06-57055137
E-mail: Jim.Carle@fao.org
Web site: http://www.fao.org/forestry and http://www.fao.org/forestry/site/ipc

Jim Ball
Consultor
Servicio de Desarrollo de Recursos
Forestales
Departamento Forestal
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57055793
Fax: (39) -06-57055137
E-mail: James.Ball@fao.org

Alberto Del Lungo
Consultor
Servicio de Desarrollo de Recursos
Forestales
Departamento Forestal
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57053889
Fax: (39) -06-57055137
E-mail: Alberto.DelLungo@fao.org

Roberto Cenciarelli
Consultor
Servicio de Desarrollo de Recursos
Forestales
Departamento Forestal
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57056893
Fax: (39) -06-57055137
E-mail: Roberto.Cenciarelli@fao.org

Graciela Andrade
Secretaria
Servicio de Desarrollo de Recursos
Forestales
Departamento Forestal
FAO
Viale Delle Terme di Caracalla
Roma 00153
ITALIA
Tel: (39) -06-57053602
Fax: (39) -06-57055137
E-mail: Graciela.Andrade@fao.org